

STA Review

Volume 235

PPK 174/05/2013 (032756)

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association

April 2013



3
BOARD OF
HONORARY
Advisers Meeting No 1/2013



6
STA
Financial Contributions



8
57TH IWPA
Annual Convention

CONTENTS

PAGE

STA REVIEW

<i>Board of Honorary Advisers Meeting No 1/2013</i>	3
<i>Briefing on the Revised Environmental Impact Assessment Guidelines for Forest Harvesting 2012</i>	3
<i>Briefing on the Findings and Recommendations of the National Inquiry on Land Rights of Indigenous Peoples in Malaysia</i>	4
<i>Seminar on the 10th China-ASEAN Expo 2013</i>	5
<i>Presentation Ceremony of STA Financial Contributions, STA Scholarships and Diaken Scholarships</i>	6
<i>Visit by the Asia-Pacific Network for Sustainable Forest Management and Rehabilitation (APFNet)</i>	7
<i>57th International World Panel Association (IWPA) Annual Convention</i>	8
<i>Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management)</i>	10
<i>Malaysian Employers Federation Meeting of Members in Sarawak</i>	11
<i>7th Australian Illegal Logging Stakeholder Working Group Meeting</i>	24

REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	12
<i>Rainfall data</i>	24

COVER IMAGE:



Nepenthes lowii (upper pitcher)
Habitat: Mossy montane forests

Photo courtesy of Anna Photo Studio

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM200.00 is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

Editor

Law Hui Chau

Members

Annie Ting

April Ting

Erin Tan

Jaime Chan

Miriam Hong

Mohamad Faraddy

Salfa Kamazura

Wong How Chu

Published by

Sarawak Timber Association
11 Floor, Wisma STA,
26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel: ++ (60 82) 332 222
Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999
Email: sta@sta.org.my
Website: www.sta.org.my

Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd
Lot 1949, Section 66, KTL D, Lorong Tekad 1,
Jalan Tekad, Pending Industrial Estate,
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel : ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)
Fax : ++ (60 82) 333 002
Email : wismaprinting@yahoo.com

BOARD OF HONORARY ADVISERS MEETING NO 1/2013

The STA Mutual Sdn Bhd (STAM) Board of Honorary Advisers (BHA) met on 8 April 2013 at Wisma STA in Kuching. The meeting was chaired by its Chairman, Pemanca Datuk Wong Kie Yik, and was attended by STA Office Bearers, the representatives from the six (6) Groups of Companies as well as Officers from both the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) and Forest Department Sarawak (FDS).

In the meeting, amongst the many issues deliberated, the Board resolved to recommend to the Company's Board of Directors for consideration.

- i. to continue to provide financial contribution to the Sarawak United Association of Private Chinese Secondary School Management Board ("Management Board") and 14 Private Chinese Secondary Schools Under the Management Board. With this financial support, the Association hopes to ease their burden of a huge deficit of RM5.0 million annually.
- ii. to continue to provide financial contribution to Sarawak Timber Industry Development Corporation for the education of rural students.
- iii. to provide a full tuition fees scholarship for one Degree student each, pursuing a Bachelor of Engineering at Swinburne University of Technology Sarawak and Curtin University of Technology, Sarawak Campus, and at the same time maintaining the offer of scholarship to the diploma students at both universities.
- iv. to award a STA Scholarship Academic Session 2012/2013 to one student from the Faculty of Resource Science and Technology, Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS).

Lembaga Penasihat Kehormat (BHA) STA Mutual Sdn Bhd (STAM) telah bermesyuarat pada 8 April 2013 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusi, Pemanca Datuk Wong Kie Yik. Semasa mesyuarat, ahli Lembaga memutuskan untuk mencadangkan perkara-perkara berikut kepada Lembaga Pengarah Syarikat:

- i. Untuk terus memberi sumbangan kewangan kepada Persatuan Bersatu Sarawak daripada Lembaga Pengurusan Sekolah Menengah Cina Swasta dan 14 buah Sekolah Menengah Persendirian Cina.
- ii. Untuk terus memberikan sumbangan kewangan kepada Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (PUSAKA) untuk pendidikan pelajar-pelajar luar bandar.
- iii. Untuk mengkaji kemungkinan menyediakan biasiswa penuh bagi seorang pelajar yang mengikuti Ijazah Sarjana Muda Kejuruteraan di Swinburne University of Technology Sarawak dan Curtin University of Technology, Kampus Sarawak.

STA Mutual有限公司董事会名誉顾问 (BHA) 于2013年4月8日假古晋STA大厦会晤。会议由本会主席, 邦曼查拿督黄啓擘主持。会议推介:

- i. 继续为砂拉越华文独中董联会及14间私立华文独中学府提供财务捐赠
- ii. 继续拨款予砂拉越木材工业发展机构 (STIDC) 以充作资助乡村学生的教育
- iii. 探讨为砂拉越斯威本科技大学与砂拉越科廷科技大学攻读工程学士的大专生 (各一位) 提供全额学费奖学金的可能性

BRIEFING ON THE REVISED ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT GUIDELINES FOR FOREST HARVESTING 2012

Sarawak Timber Association (STA), in collaboration with the Natural Resources and Environmental Board (NREB) organised a briefing each on "The Draft Environmental Impact Assessment (EIA) Guidelines for Forest Harvesting 2012" in Sibu and Miri on 25 and 29 April 2013 respectively. The Briefing was attended by STA members, officers from NREB, Forest Department Sarawak (FDS) and Sarawak Forestry Corporation (SFC). The objectives of the Briefing were to provide a common understanding on the EIA requirements and the implementation process as well as to gather inputs from participants to enhance the revised EIA Guidelines.

In his opening remarks, Mr Peter Sawal, Controller of Environmental Quality Sarawak urged STA members to work closely with NREB on the revised EIA Guidelines. He informed the participants in the Briefing that the data provided by project proponents in EMR for the whole of Sarawak will be recorded in NREB's Geo Environment System for the ease of monitoring the trend in water quality. Mr Sawal also spoke on the possibility of the timber industry being self regulatory in the near future with training provided by NREB to the environmental officers from members' companies.

There were three (3) presentations during the Briefing, namely:

1. **"Introduction to EIA"** by Mr Justine Jok Jau Emang, Senior Assistant Controller, NREB
2. **"Revised EIA Guidelines for Forest Harvesting 2012"** by Ms Shirley Lee, Ecosol Consultancy Sdn Bhd
3. **"Environmental Management Plan (EMP) and Environmental Monitoring Report (EMR)"** by Mr Paul Bond, Assistant Controller, NREB

(Please find the Bahasa Melayu translation on page 5)

本会连同天然资源与环境局(NREB)分别于2013年4月25日及29日在诗巫及美里合办 2012森林采伐环境影响评估 (EIA) 准则草案讲解会。这讲解会主要是让参与者更深入了解有关EIA的需求, 执行过程以及收集意见以提升EIA修订版准则。NREB环境品质局长, 彼德萨瓦先生 (译音) 致开幕词时强调执行EIA, 环境管理计划(EMP)及环境监测报告(EMR) 的需要性。讲解会总共呈现如本文中列出的3个专题报导。

(国文翻译, 请参阅第5页。)

BRIEFING ON THE FINDINGS AND RECOMMENDATIONS OF THE NATIONAL INQUIRY ON LAND RIGHTS OF INDIGENOUS PEOPLES

A briefing on the findings and recommendations of the National Inquiry (NI) on Land Rights of Indigenous Peoples in Malaysia was organised by the Human Rights Commission (SUHAKAM) at the Hilton in Kuching on 10 April 2013. The Briefing was conducted to update the representatives from the private sectors who had attended and submitted their views and causes on the land issues inquired by SUHAKAM during the NI held in March 2012. Approximately, thirty (30) representatives from the timber and oil palm industries attended this briefing.

The Briefing was chaired by the Vice-Chairman of SUHAKAM, Datuk Dr Khaw Lake Tee. The other SUHAKAM commissioners who attended the briefing were Datuk Detta anak Samen, Mr James Nayagam, Ms Jannie Lasimbang and Mr Muhammad Sha'ani B Abdullah.

According to the Principal Assistant Secretary for the NI, Ms Jesrina Grewal, SUHAKAM had recorded 198 complaints from the natives alleging NCR land violation during the public consultations conducted in Sarawak from 17 to 30 September 2011. From these 198 complaints, 36 were selected by SUHAKAM for a Public Hearing in March 2012. In the Public Hearing, SUHAKAM received evidences from a total of 111 witnesses who represented the various Government Agencies, private sectors and indigenous peoples.

The following are the seven (7) categories of issues, in Bahasa Malaysia as extracted from the presentation of SUHAKAM's findings:

- i. Pentadbiran;
- ii. Peladangan;
- iii. Skim Pembangunan Tanah Komuniti;
- iv. Pembalakan dan Penanaman hutan;
- v. Kemasukan tanah anak negeri dalam;
- vi. Projek Pembangunan Komersial; and
- vii. Pampasan daripada pengambilan tanah.

Other constraints and results of the findings include;

- i. Kekangan-kekangan yang menghalang hak anak negeri Sarawak ke atas tanah;
 - a) Kekangan Undang-Undang
 - b) Kekangan Dasar
 - c) Kekangan Pentadbiran
- ii. Kesan-kesan pengiktirafan dan ketiadaan pengiktirafan hak tanah orang asal
 - a) Kesan Sosio-Budaya dan Psikologi
 - b) Kesan Ekonomi
 - c) Kesan Politik

Datuk Detta Samen, the State Commissioner, presented the following 18 recommendations made by the SUHAKAM.

1. Jaminan Pegangan Tanah
2. Penjelasan Konsep Pegangan Adat
3. Pengembalian hak tanah adat yang tidak diiktiraf
4. Mekanisma Keadilan (Redress Mechanisms)



Photo: Briefing in Progress

5. Menangani Dasar + Perancangan Dahulu
6. Kajisemula Pampasan
7. Menerima pakai HRBA (Human Right Base Approach) bagi Pembangunan dan Undang-Undang FPIC (Free, Prior and Informed Consent)
8. Memastikan Pembangunan Tanah Tidak memberi kesan buruk kepada orang asal
9. Menggalakkan Model Pembangunan yang berjaya
10. Dasar yang berbentuk "Mesra-penduduk, pembangunan mampan"
11. Penyelesaian Tanah Orang Asal
12. Pengiktirafan Tanah Orang Asli di Kawasan Lindung
13. Menggalakkan penglibatan secara aktif dalam pengurusan hutan
14. Kajian semula secara komprehensif JAKOA
15. Meningkatkan keupayaan Jabatan Jabatan Tanah
16. Mengkajisemula Maklumbalas isu-isu tanah
17. Pelaksanaan segera langkah-langkah pembaikan -1 (Coordination of Government Agencies and their mechanism)
18. Pelaksanaan segera langkah-langkah pembaikan -2 (Establishment of special Unit for the natives)

SUHAKAM informed the participants that a report comprising the above-mentioned findings and recommendations will be submitted to the Malaysian Parliament and will be distributed after the General Election in May 2013.

Satu taklimat mengenai penemuan dan syor-syor Inkuiri Nasional (NI) tentang Hak Tanah Orang Asal di Malaysia telah dianjurkan oleh Suruhanjaya Hak Asasi Manusia (SUHAKAM) di Hotel Hilton, Kuching pada 10 April 2013. Taklimat diadakan untuk mengemaskini wakil-wakil daripada sektor swasta yang telah menghadiri dan mengemukakan pandangan serta sebab-sebab tanah disiasat oleh SUHAKAM semasa NI yang diadakan pada Mac 2012.

Taklimat ini dipengerusikan oleh Naib Pengerusi SUHAKAM, Datuk Dr Khaw Lake Tee. SUHAKAM memaklumkan kepada peserta bahawa laporan yang mengandungi penemuan dan cadangan seperti yang disenaraikan dalam artikel ini akan dikemukakan kepada Parlimen Malaysia dan akan didedarkan selepas Pilihan Raya Umum pada Mei 2013.

马来西亚人权委员会(SUHAKAM)于2013年4月10日假古晋希尔顿酒店举办原住民土地权国家查询调查结果和建议研讨会。

此研讨会由SUHAKAM副主席，拿督许乐娣博士主持，旨予告知出席者，即出席去年3月份国家查询会议的私人界代表有关SUHAKAM在该会议所汇集的土地权观点和建设。这份调查结果和建议报告书将在5月全国大选后提交予国会发布。

(Terjemahan untuk artikel 'Briefing On The Revised Environmental Impact Assessment Guidelines For Forest Harvesting 2012' di muka surat 3)

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) dengan kerjasama Lembaga Sumber Asli dan Alam Sekitar (NREB) telah menganjurkan satu taklimat mengenai "Draf Garis Panduan Penilaian Kesan Alam Sekitar (EIA) bagi Penuaian Hutan 2012" di Sibul dan Miri masing-masing pada 25 dan 29 April 2013.

Objektif taklimat adalah untuk meningkatkan kefahaman mengenai keperluan EIA dan proses pelaksanaan serta mengumpul maklum balas bagi memantapkan Garis Panduan EIA yang telah disemak semula.

Dalam ucapannya, Encik Peter Sawal, Pengawal Kualiti Alam Sekitar Sarawak memaklumkan tentang keperluan untuk melakukan EIA, Pelan Pengurusan Alam Sekitar (EMP) dan Laporan Pemantauan Alam Sekitar (EMR).

Terdapat tiga (3) perbentangan semasa taklimat seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

SEMINAR ON THE 10TH CHINA-ASEAN EXPO 2013

The Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE) organised the seminar on the 10th China-ASEAN Expo 2013 (CAEXPO 2013) on 16 April 2013 at the Grand Margherita Hotel, Kuching. CAEXPO is an international event held annually since 2004 which serves as a platform for economic and trade exchanges to promote the ASEAN-China Free Trade Area (CAFTA) as well as providing opportunities for cooperation and development in the two regions.

CAEXPO 2013 is scheduled to be held from 23 to 26 September 2013 in Nanning, Guangxi Zhuang Autonomous Region in China. The theme for CAEXPO this year is "Regional Cooperation and Development: New Opportunities, New Impetus and New Stage". The Malaysian Pavilion will be located in Hall 5 at the Nanning International Exhibition and Convention Centre (NICEC) with a total raw space of 2,900m². Other major pavilions include Pavilion of Commodity Trade, Pavilion of Investment Cooperation, Pavilion of Advanced Technologies, Pavilion of Trade in Services and Pavilion of Cities of Charm.

During the seminar, the Consul General of the People's Republic of China in Kuching, Mr Li Shugang delivered the keynote remarks. He mentioned that China remained as Malaysia's largest trading partner in 2012, with total trade worth RM180.61 billion. The Assistant Secretary General of CAEXPO Secretariat, Mr Liang Yiguang briefed participants on the details of CAEXPO 2013. He encouraged participants to take part in CAEXPO 2013 as it is the best springboard for Malaysian exporters to reach the Chinese market.

The Director of the Trade and Services Promotion Division of MATRADE, Mr Ong Yew Chee while delivering his opening remarks, said that MATRADE aims to bring more than 100 Malaysian businesses to participate in CAEXPO 2013 with the focus on sectors such as lifestyle, health and wellness, food and beverages, green products, education and environmental services. Mr Ong encouraged Sarawak businesses to participate in CAEXPO 2013 to promote Sarawak food products, unique natural resources and outstanding destination for tourists.

Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (MATRADE) telah menganjurkan Seminar Ekspo China-ASEAN 2013 (CAEXPO 2013) kali ke-10 pada 16 April 2013 di Hotel Grand Margherita, Kuching. CAEXPO merupakan sebuah program antarabangsa yang diadakan setiap tahun sejak tahun 2004 yang berperanan sebagai platform pertukaran ekonomi dan perdagangan bagi menggalakkan Kawasan Perdagangan Bebas ASEAN-China (CAFTA) serta menyediakan peluang bekerjasama dan pembangunan di kedua-dua kawasan.

CAEXPO 2013 dijadualkan dari 23 hingga 26 September 2013 di Nanning, Wilayah Autonomi Guangxi Zhuang, China. Tema CAEXPO tahun ini adalah "Kerjasama Serantau dan Pembangunan: Peluang Baru, Dorongan Baru dan Peringkat Baru".

大马外贸发展局(MATRADE)于2013年4月16日假古晋，河滨酒店举办第10届中国-东盟博览会(CAEXPO 2013)讲解会。自2004年起，CAEXPO作为每年一度的国际博览会旨在宣传东盟-中国自由贸易区(CAFTA)经贸领域，同时也作为中国和东盟区域合作与发展的桥梁。

CAEXPO 2013将于2013年9月23日至26日在中国广西南宁展开。这届博览会将以“区域合作发展—新机遇、新动力和新阶段”为主题。

PRESENTATION CEREMONY OF STA FINANCIAL CONTRIBUTIONS, STA SCHOLARSHIPS AND DAIKEN SCHOLARSHIPS AT WISMA STA IN KUCHING ON 24 APRIL 2013.

A presentation ceremony of STA Financial Contributions, STA Scholarships and Daiken Scholarships was held at Wisma STA in Kuching on 24 April 2013. The Ceremony was attended by Dato Henry Lau Lee Kong, the Honorary Secretary of Sarawak Timber Association (STA), Datu Haji Ali Yusop, the Director of Forests, Mr Simon Wong and Mr Anthony Chin both representing Daiken Corporation as well as officers from various government agencies.

STA through its wholly-owned subsidiary company, STA Mutual Sdn Bhd (STAM) made a contribution of RM350,000.00 to 14 Private Chinese Secondary Schools and the Sarawak United Association of Private Chinese Secondary School Management Board. STA hoped this contribution will help to alleviate the financial situation of these schools and enable them to continue to provide quality education to Sarawakians.

An additional amount of RM150,000.00 was also given to the Sarawak United Association of Private Chinese Secondary School Management Board for scholarships to be given to deserving students in these schools.

STA is also concerned about the development of education for students in rural areas in Sarawak. Hence, the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) has been entrusted to administer an amount of RM100,000.00 for students in the rural regions of Sarawak. These financial contributions were in line with the country's objective of developing the potential of individuals through quality education.

STAM has also been providing scholarships to eligible local students who are currently pursuing degrees related to forestry & timber industry and trade in Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS), Universiti Putra Malaysia (UPM) and Swinburne University of Technology, Sarawak Campus.

In addition, STAM provide support to Daiken Corporation in administrating the Daiken Scholarships.

The three (3) recipients for the STA Scholarships during the ceremony are:

- (1) Encik Mohamad Hamizan bin Malek was awarded the STA Scholarship in 2012. He is currently in his second year pursuing the Bachelor of Science with Honours (Plant Resource Science and Management) at the Faculty of Resource Science and Technology, UNIMAS.
- (2) Mr Godfred Eugene anak La-En was awarded the STA Scholarship in 2010. He is currently in his final year pursuing the Bachelor of Science with Honours (Plant and Resource Science and Management) at the Faculty of Resource Science and Technology, UNIMAS.
- (3) Mr Ronald Lian Nuh was awarded the STA Scholarship in 2009. He is currently in his final year pursuing the Bachelor of Wood Science Technology at the Faculty of Forestry, UPM.



Photo: Group Photo

The five (5) recipients for Daiken Scholarships are:

- (1) Ms Yong Lee Kien is the new Daiken Scholarship recipient for 2013. She is currently in her first year pursuing the Bachelor of Science with Honours (Plant Resource Science and Management) at the Faculty of Resource Science and Technology, UNIMAS.
- (2) Mr Leong Ting Hao was awarded the Daiken Scholarship in 2012. He is currently in his second year pursuing the Bachelor of Science with Honours (Plant Resource Science and Management) at the Faculty of Resource Science and Technology, UNIMAS.
- (3) Ms Curazon Landon Anak Munan was awarded the Daiken Scholarship in 2010. She is currently in her third year pursuing the Bachelor in Engineering at the Faculty of Engineering, UNIMAS.
- (4) Ms Cheah Bin Pin was awarded Daiken Scholarship in 2010. She is currently in her final year pursuing the Bachelor of Science with Honours (Plant Resource Science and Management) at the Faculty of Resource Science and Technology, UNIMAS.
- (5) Ms Adeline Tan Jia Jia was awarded the Daiken Scholarship in 2012. She is currently in her second year pursuing the Bachelor of Engineering (Civil Engineering) at Swinburne University of Technology, Sarawak Campus.

STA捐赠，STA奖学金与大建奖学金颁发典礼于2013年4月24日假STA大厦举行。

STA通过全资拥有公司，STA Mutual有限公司 (STAM) 拨款捐赠马币35万令吉予14间私立华文独中学府及砂拉越华文独中董联会。本会希望此捐赠将改善这些学校的财务状况从而继续为砂拉越学生提供有素质的教育。

此外，本会也捐赠额外马币15万令吉予董联会作为学生奖学金。

STA也关注砂拉越乡村地区的教育发展。为此，本会委托砂拉越木材工业发展机构(STIDC) 管理为数马币10万令吉的乡村学生的教育资助金。

STAM也提供奖学金予在马来西亚砂拉越大学 (UNIMAS)，马来西亚太子大学 (UPM) 与砂拉越斯威本科技大学攻读有关森林和木材贸易工业相关课程的合格本地学生。

AL CONTRIBUTIONS, STA SCHOLARSHIPS AND HOLARSHIPS

Majlis penyampaian Sumbangan Kewangan STA, Biasiswa STA dan Biasiswa Daiken telah diadakan di Wisma STA, Kuching pada 24 April 2013.

STA menerusi anak syarikat milik sepenuhnya, STA Mutual Sdn Bhd (STAM) menghulurkan sumbangan sebanyak RM350,000.00 kepada 14 buah Sekolah Menengah Persendirian Cina dan Persatuan Bersatu Sarawak daripada Lembaga Pengurusan Sekolah Menengah Persendirian Cina. STA berharap sumbangan ini dapat membantu meringankan beban kewangan sekolah dan membolehkan pendidikan berkualiti terus diberikan kepada penduduk Sarawak.

Penambahan sumbangan sebanyak RM150,000.00 turut diberikan kepada Persatuan Bersatu Sarawak daripada Lembaga Pengurusan Sekolah Menengah Persendirian Cina sebagai pembiayaan biasiswa kepada pelajar yang layak.

STA juga mengambil berat tentang pembangunan pendidikan pelajar-pelajar luar bandar di Sarawak. Oleh itu, Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) telah diamanahkan untuk mengendalikan sumbangan berjumlah RM100,000.00 untuk pembiayaan pendidikan pelajar-pelajar luar bandar.

STAM turut menyediakan biasiswa kepada pelajar-pelajar tempatan berkelayakan yang sedang mengikuti ijazah berkaitan dengan perhutanan dan industri kayu serta perdagangan di Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS), Universiti Putra Malaysia (UPM) dan Universiti Teknologi Swinburne, Kampus Sarawak.

VISIT BY THE ASIA-PACIFIC NETWORK FOR SUSTAINABLE FOREST MANAGEMENT AND REHABILITATION (APFNET)



Photo: Briefing in Progress

The Sarawak Timber Association (STA) was invited by the Forest Department Sarawak (FDS) to brief the delegation from the Asia-Pacific Network for Sustainable Forest Management and Rehabilitation (APFNet) on the roles and functions of STA on 2 April 2013 at the Wisma Sumber Alam, Kuching. The four-member delegation was led by Professor Qu Guilin, Executive Director of APFNet with Dr S Appanah from the Food and Agriculture Organisation of the United Nations (FAO), Professor Ke Shuifa from Renmin University of China and Ms Kong Zhe from APFNet.

The welcoming remark was delivered by Tuan Haji Sapuan Ahmad, Deputy Director of Forest Department Sarawak. He informed the participants that the main objective of the briefing is to inform the delegation on the roles and functions of the forestry related departments and organisations in Sarawak as well as the contributions and challenges faced by the timber industry. Apart from that, the briefing was also aimed at building a better working relationship between agencies from the two regions.

The Assistant Director of FDS, Mr Hamden Bin Mohammad; STA General Manager, Dr Peter Kho and Sarawak Forestry Corporation Deputy General Manager, Mr Wong Ting Chung each gave a briefing on its organisation's structure, core functions and relevant forestry activities respectively while Mr Michael Ngelai from FDS briefed the delegation on the proposed community based forest management project at Sungai Medihit Watershed.

Persatuan Kayu-Kayan Sarawak (STA) telah dijemput oleh Jabatan Hutan Sarawak (FDS) untuk menyampaikan taklimat kepada delegasi daripada Rangkaian Asia Pasifik bagi Pengurusan Hutan Mampan dan Pemuliharaan (APFNet) mengenai peranan dan fungsi STA pada 2 April 2013 di Wisma Sumber Alam, Kuching. Delegasi terdiri daripada empat anggota yang diketuai oleh Profesor Qu Guilin, Pengarah Eksekutif APFNet.

Tuan Haji Sapuan Ahmad, Timbalan Pengarah Jabatan Hutan Sarawak memaklumkan bahawa objektif utama taklimat adalah untuk memaklumkan kepada delegasi mengenai peranan jabatan-jabatan yang berkaitan dengan perhutanan dan organisasi di Sarawak serta sumbangan dan cabaran yang dihadapi oleh industri kayu

砂州森林局(FDS)邀请STA于2013年4月2日在古晋资源大厦为由亚太森林恢复与可持续管理组织(APFNet) 秘书长, 曲桂林博士和3位代表讲解本会的角色和职能。

砂州森林局副局长, 萨普安阿莫先生(译音)告知简报会主要目的是为代表团讲解关于砂州林业相关部门和组织的角色和职能以及木材业的贡献和所面对的挑战。

57TH INTERNATIONAL WORLD PANEL ASSO



Photo: Mr Warren Spitz the IWPA's 2012/2013 President Delivering His Welcoming speech

The International Wood Panel Association (IWPA) 57th Annual Convention with the theme "Truly a World of Wood" was held in Vancouver, Canada from 17 to 19 April 2013. More than 230 participants from twenty (20) countries attended this year's Convention.

Mr Warren Spitz the IWPA's 2012/2013 President, kicked off the Convention with a quick look at last year's activities and provided insights into some new projects and activities that IWPA will focus on in the year ahead. Ms Cindy Squires, the new IWPA Executive Director, replacing the former Executive Vice President Mr Brent McClendon, was officially introduced to IWPA members at the Convention.

The keynote speaker, the Honorary David Emerson shared with participants on his business insight on the North American trade from a global perspective.

The 3-day programme highlighted useful updates on economic trends, regulations in relation to the timber trade as well as timber use and trends in architectural designs of residential and commercial projects. Participants were briefed by the IWPA Due Care Taskforce Committee on their work on the Hardwood Plywood and Veneer Association's American National Standards Institute (ANSI) standard draft on Guidance in Performing Due Diligence in Procuring and Sourcing Wood.

Mr Jeffrey Grimson, a lawyer from Mowry & Grimson PLLC updated participants on the International Trade Commission (ITC) investigation against hardwood plywood originating from China as well as a similar case with regards to flooring. IWPA members voiced concerns on the effects of the anti-dumping (AD) duty and countervailing duty (CVD) imposed by the US Department of Commerce on hardwood plywood imported from China as these duties will increase the costs of plywood.

The preliminary CVD rates were announced on 28 February 2013 with 0% imposed on mandatory respondents, 22.63% for all other respondents, and 27.16% for non-respondents. Participants noted that the announcement of preliminary AD rates has been postponed to 29 April 2013. In order to align the CVD process with the AD investigation, both final rates will be announced in September 2013.

On 18 April 2013, there was a session featuring four (4) presentations from international speakers on the importance of legality and verification in international timber supply chains, as listed below:

- **"Indonesia's Readiness to Supply the World Market with Legal Timber from Sustainable Managed Forests"**
 - jointly presented by Dr Dwi Sudharto from the Ministry of Forestry Indonesia, Mr Achmad Edi Nugroho from the Multi-Stakeholder Forestry Programme, and Mr Budi Hermawan from the Indonesian Wood Panel Association;
- **"Timber Supply from Ghana"**
 - presented by Mr Mohammad Nurudeen Iddrisu from the Ghana Forestry Commission;
- **"Sarawak's Timber Legality Verification System and Timber Trade Statistics"**
 - presented by Ms Annie Ting from the Sarawak Timber Association; and
- **"What is the European Industry doing to respond to the EUTR"**
 - presented by Ms Rachel Butler from the European Timber Trade Federation.

Each speaker focused on its individual's perspective with regard to the legality in the supply chain in their respective country.

The IWPA's 58th Annual Convention will be held from 5 to 7 March 2014 in St Petersburg, Florida.

第57届国际木制品协会 (IWPA) 年度会议于2013年4月17日至19日假加拿大温哥华举行。这届主题为“名副其实木的世界”。

2012/2013 IWPA主席沃伦·施皮茨先生 (译音) 以回顾去年活动事项及展望IWPA在未来一年里将专注的新活动事项为会议揭开序幕。会议也正式宣布辛迪·希维尔小姐 (译音) 将接替前任执行主席布伦·麦克伦登先生 (译音) 为执行主席。

为期3天的会议告知参与者关于木材贸易当今经济趋势, 相关法规及应用木材於住宅和商业建筑设计和其趋势。

IWPA会员对美国商务部对从中国进口的硬木胶合板施行反倾销税率和反补贴税的影响表示关注, 因这关税将增加进口成本。

来自4国的主讲者于2013年4月18日讲解有关合法和审核在国际供应链中的重要性。讲题请参阅原文。

ASSOCIATION (IWPA) ANNUAL CONVENTION

Konvensyen Tahunan Persatuan Produk Kayu Antarabangsa (IWPA) yang ke-57 dengan tema “Sesungguhnya Dunia Kayu” telah diadakan di Vancouver, Kanada pada 17 hingga 19 April 2013.

Encik Warren Spitz, Presiden IWPA 2012/2013, memulakan Konvensyen dengan melihat kembali kerja-kerja yang telah dilaksanakan pada tahun lepas dan menggambarkan beberapa projek serta aktiviti yang akan diberi tumpuan oleh IWPA pada tahun hadapan. Cik Cindy Squires, Pengarah Eksekutif IWPA yang baru menggantikan bekas Naib Presiden Eksekutif, Encik Brent McClendon telah diperkenalkan secara rasmi kepada ahli IWPA semasa Konvensyen.

Program tiga (3) hari ini memberi penekanan mengenai aliran ekonomi, peraturan-peraturan yang berkaitan dengan perdagangan kayu serta penggunaan kayu dalam reka bentuk seni bina projek-projek kediaman dan komersial.

Ahli IWPA menyuarakan kebimbangan mengenai kesan-kesan duti anti-lambakan (AD) dan duti timbal balas (CVD) yang dikenakan oleh Jabatan Perdagangan AS pada papan lapis kayu keras yang diimport dari China kerana akan meningkatkan kos pengimportan.

Pada 18 April 2013, terdapat sesi perbentangan empat (4) kertas kerja daripada penceramah-penceramah antarabangsa mengenai kepentingan kesahihan dan pengesahan dalam rantaian bekalan kayu antarabangsa. Perbentangan adalah seperti senarai dalam artikel ini.

The following is the press release made by IWPA on the announcement of ITC Hardwood Plywood Anti-Dumping (AD) Rates.

IWPA PRESS RELEASE: US INTERNATIONAL TRADE COMMISSION (ITC) HARDWOOD PLYWOOD ANTI-DUMPING (AD) RATES ANNOUNCED

April 29 2013 – Alexandria, Virginia-The International Wood Products Association (IWPA) urged all industries that consume hardwood plywood to take notice of today’s Department of Commerce Preliminary Determination in the Anti-Dumping Investigation on hardwood plywood imported from China.

The preliminary anti-dumping (AD) rates were announced: the two individually-investigated respondents received rates of 0.62% and 1.83 %, while the 101 fully cooperative “separate rate” companies received a rate of 22.14%. The China-wide rate - which is applicable as a penalty to non-cooperative companies - is set at 63.96%. These rates will have a significant impact on the worldwide market for plywood.

While the International Wood Products Association (IWPA) counts among its members American importers - many of whom trade in this product - the effects of these duties will not be confined to the import community. Many U.S. industries depend on hardwood plywood sourced from China, such as Recreational Vehicles (RVs) and cabinet manufacturers.

IWPA is specifically alarmed about the effect this case has and will have on supply chains. Cindy Squires, Executive Director of IWPA said “U.S. industries that rely on a ready supply of hardwood plywood were already reeling from

the supply disruptions caused by the Countervailing Duty (CVD) rates released in February; these new preliminary antidumping rates will only increase market uncertainty. Many small businesses will find themselves struggling to predict their own costs for project bids for things like a kitchen remodel in the wake of this decision.”

The Department of Commerce anti-dumping determination is preliminary, and a thorough review of the process will take place in the coming weeks before the agency makes its final determination. Rates could be adjusted up or down. Additional information on the decision can be found at the website for the American Alliance for Hardwood Plywood (www.aa-hp.org).

Berikut adalah kenyataan media yang dibuat oleh IWPA mengenai pengumuman Kadar Anti-Lambakan (AD) Papan Lapis kayu keras ITC

这是关于国际木制品协会 (IWPA) 对美国国际贸易委员会硬木胶合板反倾销税率所发布的新闻稿。

POSTGRADUATE DIPLOMA IN APPLIED SCIENCE (SUSTAINABLE TROPICAL FOREST MANAGEMENT)

Log Grades and Wood Processing, the seventh (7th) subject of the Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management) (PgDip) was delivered from 4 to 8 March 2013 at Wisma STA in Kuching. In this subject, students were taught about log grading rules, log measurement and wood processing. This subject aims to ensure that students have a working knowledge of the techniques used to measure log volume and to evaluate log grade.

The objectives of this subject are as follows:

- (1) Understand basic concepts of wood science
- (2) Understand the key factors for identifying tree species from wood samples or logs
- (3) Measure the volume of a log and its grade for particular purposes
- (4) Understand the purpose and use of log grading and log tracking systems in Sarawak
- (5) Understand the effect of log characteristics and end product specifications on conversion efficiency

The topics included in this subject cover basic wood structure and anatomy, log identification, log volume measurement and calculation, log grading rules in Sarawak and wood processing.



Photo: Recording of Plot Measurement and Identifying Potential Crop Trees

The next subject, "Wood Quality" will be delivered in May 2013 at Wisma STA in Kuching. In line with this, members of STA who wish to further their knowledge in this subject can attend it on a Continuing Education basis (i.e. single subject only). No fees will be charged for attending this subject. However, participants shall be responsible for travel to the venue of the course, accommodation and other travel-related expenses. Those who are interested to attend this subject are to contact Dr Peter Kho or Ms Suzie Adee at 082-332222.



Photo: Students Being Briefed on Log Measuring Process

Natural Forest Silviculture, the eighth (8th) subject was delivered from 8 to 12 April 2013 at Wisma STA in Kuching. This subject aims to introduce students to forest ecology and dynamics as well how to apply biological principles to the management of forests.

This subject also reviews the important biological principles that underlie silviculture in the tropics. The topics included in this subject cover forest stand dynamics concept, measuring tree form and growth, forest inventory in mixed tropical forests, introduction to silviculture, silvicultural systems, monocyclic and polycyclic silvicultural systems, growth modelling and a simple growth model for mixed tropical forests.

Penggredan Balak dan Pemprosesan Kayu merupakan mata pelajaran ketujuh (7) Pengajian Diploma Pasca Siswazah Sains Gunaan (Pengurusan Mapan Hutan Tropika) (PgDip) yang telah dilaksanakan pada 4 hingga 8 Mac 2013 di Wisma STA, Kuching. Mata pelajaran ini bertujuan untuk memastikan pelajar mengetahui teknik dalam mengukur isipadu balak dan menilai gred balak.

Silvikultur Hutan Asli, mata pelajaran kelapan (8) telah dilaksanakan pada 8 hingga 12 April 2013 di Wisma STA, Kuching. Mata pelajaran ini bertujuan untuk memperkenalkan pelajar tentang ekologi dan hutan dinamik serta bagaimana untuk pengaplikasian prinsip-prinsip biologi dalam pengurusan hutan. Mata pelajaran seterusnya, " Kualiti Kayu " akan dilaksanakan pada Mei 2013.

应用科学研究生文凭(持续性热带森林管理) (PgDip) 第7项课程, 原木测量和木材加工于2013年3月4日至8日在古晋STA大厦开班。此课程旨在教导学生有关计量和测量原木的技术知识。

第8项课程, 天然林木培育则于2013年4月8日至12日在古晋STA大厦展开。此课题旨在学习有关森林生态和动态以及如何应用生物学原理在森林管理。

木材质量课程将于2013年5月展开。

MALAYSIAN EMPLOYERS FEDERATION MEETING OF MEMBERS IN SARAWAK

The Malaysian Employers Federation (MEF) Meeting of Members in Sarawak was held at Pejabat Pusat Khidmat, Dewan Usahawan Bumiputera Sarawak in Kuching on 1 April 2013. Approximately twenty eight (28) participants attended this Meeting. The meeting was chaired by Mr George Young Jr, Associate Consultant, Industrial Relations of MEF.

Mr John Riba Marin, the State Director of Social Security Organisation (SOCSCO) informed the participants that effective 1 January 2013, all employers are required to contribute an amount in accordance to the Rates of Contribution in the First Category for Invalidity and Employment Injury, paragraph 2 Third Schedule of the Employees' Social Security Act 1969 for their employees until they attain sixty (60) years of age as provided for under the Employees' Social Security (Amendment) Act 2012 [Act A1445].

He informed the Meeting that employers are required to contribute 1.75% while employees shall contribute 0.5% of their total monthly wage.

He also highlighted that employers who had previously submitted their claims for Invalidity Pension Scheme which were rejected by SOCSCO because employees have reached fifty five (55) years of age, may now resubmit new applications for SOCSCO's consideration.

The salient amendments to the Employees' Social Security Act 1969 are summarised as follows:

- (1) Section 2 subsection 2(5)
- (2) Section 3 subsection (2)
- (3) Sections 15, 20A, 29 and 57A substitute the word "55" to "60"
- (4) Sections 17 and 21 substitute the word "completed his fifty-fifth year of age" to "attained sixty years of age"
- (5) Section 30 substitute the word "equivalent to forty per cent of the rate of such pension or benefit subject to such maximum" to "at a rate"
- (6) New Section 112A – Electronic submission of documents
- (7) Amendment of First Schedule – Invalidity Pension Sub Paragraph 12(i) and 12(ii)
- (8) Amendment of Eight Schedule – Survivors' Pension Sub Paragraph (2), (3) and (6)

For further information on the Employees' Social Security Act 1969, members may contact:

- (i) Mr John Riba Marin at 012-6035668 or email to johnriba.marin@perkeso.gov.my;
- (ii) Mr Hassim bin Ibrahim, Enforcement Officer at 012-60357771 or email to hassim.ibrahim@perkeso.gov.my;

- (iii) Madam Farinah Japar, Senior Assistant for Benefits at 012-60107706 or email to farinah.japar@perkeso.gov.my

Participants were also briefed on the SOCSCO Health Screening Programme (HSP) offered to all active workers who attained forty (40) years of age and are contributing to SOCSCO.

For further enquiries, members may contact SOCSCO hotlines at 03-42521258 / 42524475 or email to hsp@perkeso.gov.my.

Ahli-ahli Persekutuan Majikan-majikan Malaysia (MEF) di Sarawak telah mengadakan mesyuarat di Pejabat Pusat Khidmat, Dewan Usahawan Bumiputra Sarawak di Kuching pada 1 April 2013.

Encik John Riba Marin, Pengarah Pertubuhan Keselamatan Sosial (Perkeso) Negeri memaklumkan kepada peserta bahawa berkuatkuasa 1 Januari 2013, semua majikan wajib mencarumkan jumlah yang selaras dengan Kadar Caruman Jenis Pertama bagi kontingensi keilatan dan bencana kerja, perenggan 2 Jadual Ketiga Akta Keselamatan Sosial Pekerja 1969 untuk pekerja mereka sehingga mencapai umur enam puluh (60) tahun sebagaimana yang diperuntukkan di bawah Akta Keselamatan Sosial Pekerja (Pindaan) 2012 [Akta A1445].

Beliau memaklumkan bahawa majikan wajib mencarum 1.75% manakala pekerja akan menyumbang 0.5% daripada jumlah gaji bulanan mereka.

马来西亚雇主联盟 (MEF) 砂拉越会员会议于2013年4月1日假古晋砂拉越土著商会服务总部召开。

社会保安组织 (SOCSCO) 砂洲分局局长约翰先生 (译音) 告知参与者, 有关从2013年1月1日起, 在1969年雇员社会保障法令附表三, 第二段事项, 第一级残缺和工伤贡献率下, 所有雇主必须为雇员贡献每月总工资的1.75%, 雇员则贡献0.5%。根据2012年雇员社会保障法 (修订本), [A1445法令], 这将延续到雇员达60岁为止。

7TH AUSTRALIAN ILLEGAL LOGGING STAKEHOLDER WORKING GROUP MEETING

The Department of Agriculture, Fisheries and Forestry (DAFF), in Canberra Australia organised the 7th Illegal Logging Stakeholder Working Group Meeting through teleconferencing on 24 April 2013. Participants to this teleconference included the Malaysian Working Group and other stakeholders. The Malaysian Working Group met at the office of the Malaysia Timber Council (MTC), was led by Datuk Yeo Heng Hau, Chief Executive Officer of MTC. The Group comprised representatives from the Ministry of Plantation Industries and Commodities (MPIC), the Malaysian Timber Industry Board (MTIB), the Malaysian Wood Industries Association (MWIA), and the Sarawak Timber Association (STA).

Mr Ben Mitchell, the Director of International Forest Policy informed participants of the teleconference that the purposes of meeting were to discuss the proposed draft on the Illegal Logging Prohibition Amendment Regulation 2013, and the steps to be taken after the Regulation is tabled, including an extensive outreach and education programme. He said the draft Regulation does not represent the Australian Government's final position, and will be submitted to the Minister of Agriculture, Fisheries and Forestry for consideration in early May 2013 and to the Federal Executive Council for final approval on 22 May 2013.

During the teleconference, members of the Working Group raised concerns and sought clarifications from DAFF on

the draft Regulation, legality framework as well as the outreach and education programme. The Malaysian Working Group members also welcomed the idea of a Country Specific Guidelines (CSG) between the Malaysian and Australian Governments. MPIC will be the Malaysian focal point for this bilateral discussion.

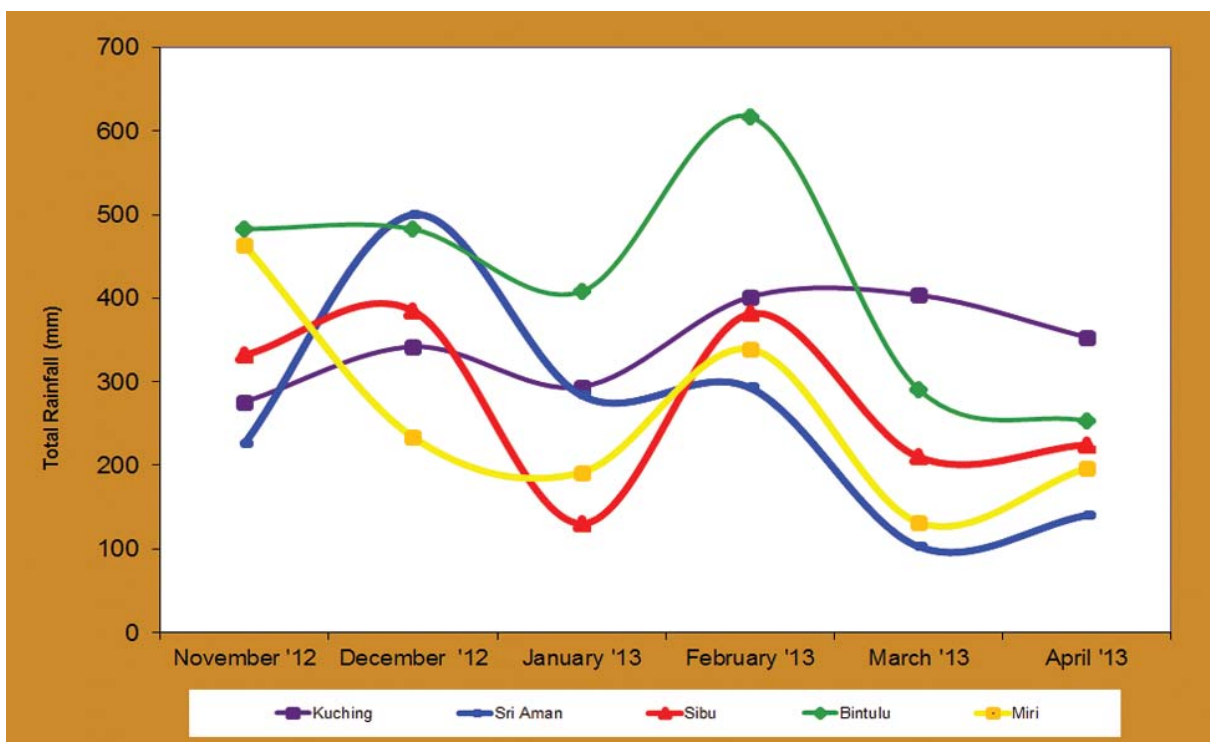
Jabatan Pertanian, Perikanan dan Perhutanan (DAFF) di Canberra Australia telah mengadakan Mesyuarat Kumpulan Kerja Pembalakan Haram kali ke-7 melalui telepersidangan pada 24 April 2013.

Encik Ben Mitchell, Pengarah Dasar Perhutanan Antarabangsa memaklumkan bahawa tujuan mesyuarat adalah untuk membincangkan draf Peraturan Larangan Pembalakan Haram Pindaan 2013, dan langkah-langkah yang perlu diambil selepas peraturan itu dibentangkan.

澳洲农业、渔业和林业部(DAFF)于2013年4月24日假澳洲坎贝拉与非法采伐利益相关工作小组代表进行电话会议。

澳洲国际森林政策主任，米切尔先生(译音)告知这会议主要讨论2013澳洲非法采伐禁令修订规例拟议草案和该禁令提呈后所需采取的措施。

RAINFALL : NOVEMBER '12 - APRIL '13 DATA HUJAN BULANAN 雨量数据



Source : Malaysian Meteorological Services